

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2019)

**Heft:** 135: Umfeld : die Beziehung Arzt - Patient = Entourage : la relation médecin - patient = Entourage : il rapporto medico - paziente

**Rubrik:** Sigla editoriale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Conoscenze e condivisione



## Care lettrici e cari lettori,

Quale neoeletto presidente di Parkinson Svizzera, vi invito con piacere a leggere questo numero di Parkinson, che è l'unica rivista specializzata monotematica dedicata a questa malattia pubblicata in Svizzera e che appare in tre lingue.

La rivista rispecchia l'ampio ventaglio di proposte della nostra associazione, da sempre impegnata nel miglioramento della qualità di vita dei parkinsoniani. Essa si prefigge di fornire informazioni di qualità allo scopo di preparare i malati di

Parkinson e i loro cari a prendere decisioni difficili, ma importanti, e di sostenerli nella vita quotidiana. Al raggiungimento di questi due obiettivi contribuiscono i testi vertenti sulla ricerca e la pagina con i consigli sui mezzi ausiliari. In questo numero, per una volta la rubrica «Consulenza» non è affidata a un neurologo, bensì ad alcuni nostri consulenti che danno chiarimenti sulle assicurazioni sociali. Il team di Parkinson Svizzera fornisce gratuitamente consulenze telefoniche, scritte e personali in tutta la Svizzera.

Nella rubrica «Tema scottante» un neurologo spiega quanto è importante la comunicazione aperta tra il paziente e il suo medico curante, e quanto può essere utile un buon flusso di informazioni tra i medici e i terapeuti. Il terzo capitolo della serie sui disturbi del controllo degli impulsi è dedicato alla mania del gioco d'azzardo. Nelle pagine riservate alle diverse regioni linguistiche si presenta la nostra offerta, in cui spiccano ad esempio la vacanza in Sicilia, i seminari per i congiunti e i corsi di movimento.

Con grande soddisfazione attiro l'attenzione sui quasi 80 gruppi di auto-aiuto sparsi nei quattro angoli della Svizzera che godono del sostegno finanziario e ideale di Parkinson Svizzera. Essi rappresentano un luogo di aggregazione e di condivisione delle conoscenze con le persone affette e i loro familiari (vedi pagine 46 e 47).

Spero che leggendo la rivista scoprirete tante cose utili e interessanti!

Elmar Zwahlen  
Presidente

### Personale

Dal mese di maggio 2019 **Sabrina Schneider** lavora in veste di pianificatrice presso il reparto Marketing e comunicazione del segretariato di Egg.

SPONSOR PRINCIPALE

FONDATION  
PHILANTHROPIA

LOMBARD ODIER

FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

abbvie

## SOMMARIO

Agenda: manifestazioni	2
Formazione: vacanze in Sicilia e seminario per i familiari	34
Gruppi di auto-aiuto: incontro regionale dei responsabili dei gruppi	35
Tema scottante: il rapporto neurologo – medico di famiglia – paziente	36
Ricerca: farmaco contro la salivazione	38
Ricerca: corpi di Lewy diversi da come si pensava	39
Ricerca: nuovo questionario testato per la diagnostica del dolore	40
Serie: temi tabù – gioco d'azzardo patologico e Parkinson	41
Consulenza: domande a Kilian Hefti, Roselyse Salamin e René Gossweiler	42
Vita quotidiana: deambulatore (rollator) con laser	43
Ritratto: Claudio Pianca, psicologo e parkinsoniano	44
<i>Parkinson in tedesco</i>	3
<i>Parkinson in francese</i>	19
Indirizzi dei gruppi di auto-aiuto	46
Donazioni	47

## SIGLA EDITORIALE

**Editore** Parkinson Svizzera,  
Casella postale 123, CH-8132 Egg,  
tel. 043 277 20 77, info@parkinson.ch,  
www.parkinson.ch, associazione svizzera  
Parkinson, CP 80-7856-2

**Redazione** Dr. Eva Robmann

**Contributi** Vito Agosti, Prof. Dr. med. Christian  
Baumann, Kate Ercegovich, Beatrice Gianotti,  
René Gossweiler, Kilian Hefti, Jörg Ide, PD  
Dr. med. Veit Mylius, Dr. med. Markus Oertel,  
Claudio Pianca, Roselyse Salamin, PD Dr.  
med. Michael Schüpbach, PD Dr. med. Lennart  
Stieglitz, Elmar Zwahlen

**Foto** Copertina: Adobe Stock  
Contenuto: archivio Parkinson Svizzera,  
Kate Ercegovich, Kurt Heuberger,  
Rainer Naeff-Ludin, Adobe Stock

**Grafica** Urs Attinger, Screen & Design, Zurigo

**Traduzione**

Laura Giugni Canevascini, 6616 Losone

**Stampa** FO-Fotorotar AG, 8132 Egg

**Tiratura** 9500 esemplari 4 volte l'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 136**  
2 ottobre 2019

**Abbonamento** per i membri di Parkinson  
Svizzera incluso nella quota annua

**Prezzo unitario** CHF 8.–

© Parkinson Svizzera. Parkinson Svizzera  
declina qualsiasi responsabilità per danni  
provocati da prodotti pubblicati in questa  
rivista. Riproduzione permessa con indicazione  
della fonte, su mezzi di comunicazione  
commerciali, previo consenso di Parkinson  
Svizzera. ISSN 1660-7392

## Ufficio Svizzera italiana

Casella postale, 6501 Bellinzona

Tel. 091 755 12 00

info.ticino@parkinson.ch

www.parkinson.ch